

Utvidgat samarbete mellan båtclubbarna

I Borgå med omnejd verkar inom båtfararsektorn fyra stora föreningar, BSS (Borgå Segelsällskap), Porvoon Kipparit, POMO (Borgå motorbåtclubb) samt vår egen BNK. Av dessa är BNK den avgjort största när det gäller medlemsantalet. Tillsammans har dessa klubbar närmare 1500 medlemmar. Om man räknar bort "dubbla" medlemskap kommer vi ändå till ett antal på över 1300 som är mer eller mindre engagerad i båtlivet. Dessutom finns det många matlag där endast en person är inskriven i någon förening. Räknar vi med också de andra i matlaget kommer vi till över 2000 invånare med rösträtt. Då man dessutom tar i beaktandet att av alla båtfarare endast en minoritet är ansluten till någon båtclubb kommer vi lätt till den slutsatsen att över 5000 människor på orten berörs av båtfarandet och av alla de beslut kommunledningen och fullmäktige fattar rörande båtliv och härtill hörande ärenden.

Båtclubbarna profilerar sig på olika sätt, vi har olika syften och olika metoder att arbeta på. Dock är det så att i många fall överlappar verksamheten varandra och en viss konkurrens uppstår. Tiden för olika evenemang är knapp, vi vet alla hur svårt vi har det att få sommarens veckoslut att "räcka till".

På basen av de här två punkterna har clubbarna i Borgå intensifierat sitt samarbete. Medlemmar från de olika styrelserna har sammankommit och en fortgående diskussion pågår som bäst. Kipparit och BNK har sedan en tid tillbaka redan koordinerat sin tävlingsverksamhet, även om intresset från vår klubbs sida helt tycks ha dött. Inom skolningen kan vi få till stånd ett större samarbete och på detta arbetar vi. Ett nytt "projekt" som påbörjats är ett försök att med gemensamma krafter försöka påverka uppbyggandet av hamnen i Borgå efter det att Alexandersgatans bro är byggd. Det gäller utbyggnaden av nya båtplatser, byggandet av en ny gästhamn samt övervakningen av hamnen. Kontakter har tagits till planerarna. Vi hoppas kunna meddela om framsteg på detta område i en snar framtid. Följ med i tidningarna!

Beeenkåå njuus

Informationsblad för
Borgå Navigationsklubb rf.

ansvarig utg. och red.: styrelsen

No 6 / 01 den 8 oktober 2001

Njuus no 7 utkommer ca. den
11 mars 2002. Redaktionen är
tacksam för allehanda material
inklusive fotografier. Dead-line
för materialet är 15.2.2002.

Fatta pennan !

Kontaktpersoner:

Rabbe	0400 840736
Stigu	040 5966098
Marina	09-69395466
Beni	040 5503013
Birgitta	0400 683822
Bjasse	0400 539627
Robert	0400 405292
Li	040 5879963
Matte	040 5041523

Minneslista

Vandringspriset "Propellern"

Den längsta resan säsongen 2001- skicka in era uppgifter inom oktober.

Sjökortsnavigeringstävlingen

Ni får göra den hemma i lugn och ro under november månad, ring Rabbe om tävlingsuppgifterna.

Klubbafton i oktober 17.10 kl. 18.00

Vi åker med buss till MasaYards.

Klubbafton i November 21.11

Följ med i *i-sikte-spalten*.

Julfest den 8 december i Hammars

Midvinterspelen den 18 januari i Sannäs

Arsmöte den 8 februari på Seurahovi

Vi möts på Grand: onsdagar 7.11, 6.3 och 3.4 , mellan kl 16-18.30

Kommodorens tal på Borgå Navigationsklubbs vårbal den 26.5.2001

Bästa skeppare, mina damer och herrar, kära vänner,

Jag har nöjet att än en gång få önska er alla välkomna till Borgå Navigationsklubbs vårbal på Repholmen, platsen där det aldrig regnar, i alla fall inte på vårbalen. Temperatur kunde vi ha haft litet mera av denna gång, men må vi inte få upp den så småningon inne i paviljongen.

Jag har igen nöjet att kunna utdela sammanlagt 32 diplom åt nya skeppare. Det är nu dessutom det tionde året jag har hållit kurser i navigation. Sedan jag började har min kollega Li och jag utdelat diplom för kurser i skärgårds-, kust- och astronomisk navigation sammanlagt precis 400 st. 250 av dessa är skärgårdsskeppardiplom. Detta gör ett medeltal på 25 nya skeppare per år, en siffra som ligger långt under siffrorna från 70- och 80-talet. Varför då en sådan nedgång? Depressionen i början på 90-talet ledde tydligt till ett förminskat intresse, men nu när hjulen rullar som aldrig tidigare skulle man vänta sig en större rusning till kurserna. Detta är inte endast läget hos oss i BNK. Precis samma trend kan ses i siffrorna för hela landet. Ändå ökar båtbeståndet varje år, någonstans ifrån måste de nya båtfararna komma. Jag tror inte att det beror på att marknaden så att säga skulle vara mättad, dvs att alla båtfarare redan har gått sina kurser på 70- 80- och 90-talet. Nej, fortfarande, och idag i ännu högre grad än tidigare, måste man konstatera att vi båtfarare som har en formell kompetens i navigation är klart i minoritet.

Jag tror finna orsaken till denna frånvaro av intresse i två faktorer. För det första har vi en allmän trend i detta land att uppluckra respekten för gällande lagar, förordningar, regler och allmän sed. Vi ser det så bra i trafiken på land, titta bara på de nya trafikreglerna som dagens cyklister utan lov har anammat. Eller bilisternas nonchalans av trafikljusen. Den här "hällä-väliä"-mentaliten har helt naturligt också spritt sig till sjön. Det är inte bara ungdomen som stått för denna förändring, den senaste tiden har också sett otaliga nya äldre båtfarare, som nog har pengar men litet förstånd eller ens önskan att kunna föra sin båt på ett anständigt och ansvarsfullt sett.

För det andra har utvecklingen av den tekniska apparaturen fört med sig en annan olägenhet. Det är många som idag tror att genom att köpa en GPS till båten har vi navigationen under kontroll. Den matematiska delen kan man kanske lära sig på egen hand via böcker och tidskrifter, men den viktigaste delen blir olärd. Kunskapen om våra sjövägsregler och lagar och förordningar, samt allt som därtill hör, det som vi tillsammans kan kalla gott sjömanskap, detta blir inte inlärt. Och tyvärr syns det. Det är av denna orsak som jag under de senaste åren allt mer har börjat understöda iden om ett körkort till sjöss, åtminstone för större och kraftigare

forts.

båtar. Jag har estimerat att högst 25% av båtförarna har den formella kompetens som våra navigationskurser ger. Om någon tycker det är mycket ber jag er bara att tänka på hur det skulle se ut på våra landsvägar om av alla bilister som kommer emot oss 75 % inte hade körkort och inte gått i bilskola.

Förutom att fungera som lärare på navigationskurserna har jag alltid sett som en andra funktion i detta ämbete att svara för att ny information ges i första hand åt medlemskåren, i andra hand åt den breda allmänheten. Vi lärare borde ju vara experter, i alla fall borde vi veta bättre. Vi i vår tur får denna nya information från olika källor, olika myndigheter och av våra egna båtförbund. När vi sedan trampar på i ullstrumporna kan det gå som det gick i vår. Två nya saker blev aktuella i år. Den första löpte utan större problem, den nya lagen om skyddsområden meddelades sent omsider till allmänheten och jag kunde föra informationen vidare utan problem. Dock skulle man som informations- ansvarig vänta sig att få denna information i god tid, och från behörigt håll, och inte som nu då 10:ans nyheter var först att berätta om det några dagar före lagen trädde i kraft.

Däremot blev informerandet om Schengen-avtalet en fullständig pannkaka. Min skrivelse i Borgåbladet visade sig i många punkter vara felaktig. Så här gick det till: På förbundsmötet i Tavastehus i mars informerades hela lärarkåren av en person som just fått sig tilldelad samma information av gränsbevakningen. Detta var alltså sanningen i mars och så skrev jag i april. I maj skriver tidningen Vene en annan historia, vilket föranledde mig att på nytt kontakta sakkunskapen på detta område. Innehållet i Vene var i princip riktigt. Dock råddes jag att inte i detta skede gå ut och dementera tidigare utsagor, med den motiveringen att inte ens de berörda myndigheterna vet hur de skall bemöta den nya situationen. I början på denna vecka fick jag för första gången ett skriftligt dokument från sjöfartsverket, som ger Vene i huvudsak rätt. Jag måste dock tilläga att alla punkter i den nya problematiken inte är avklarade, inkommande sommar kommer säkert att visa vad som blir praxis.

I korthet: Passeringsanmälningstvånget är avskaffat i trafik mellan Schengenländer. Enda begränsning är att vid gång till utland eller till återkomst till hemland bör officiella farleder följas, detta betyder egentligen att gränsen mellan det yttre och det inre territorialvattnet, den sk: baslinjen, bör överskridas längs officiell farled. Har vi något att förtulla bör vi följa tullväg ända till förtullning. Vid trafik från tredje land bör vi uppsöka passgranskningsställen som tidigare. Kom ihåg att Åland är i tullhänseende icke Eu-land och tullvägar bör alltså följas även om vi inte har att förtulla. Jag kommer att sammanfatta de nya reglerna i ett nytt försök till höstens *Beeenkåå njuus*. Hoppas det lyckas denna gång.

Jag önskar de nya skepparna hjärtligt välkomna i klubben. Jag önskar att de gamla skepparna tar väl hand om våra nya medlemmar. Och jag önskar att ni alla skeppare i sommar rör er på havet och i naturen på ett sådant sätt som anstår en skeppare i Borgå Navigationsklubb, och på detta sätt visar ett exempel för alla de som ännu inte förstått att **kunskap ger färdighet och att färdighet är en dygd på sjön.**

Rabbe

har hänt sedan sist...

Vårens första klubbafton skulle gå i **NÖDRAKETSKJUTNINGENS**

tecken. Styrelsen och ännu mera Robert hade gjort ett stort arbete för att organisera skjutningen och de andra båtklubbarna i regionen hade blivit inbjudna att delta. Illby Frivilliga Brandkår var färdig att ställa upp för att garantera säkerheten. Men det behövdes lov till detta. Vi kontaktade många olika myndigheter, vilka alla bollade vidare ansvaret till någon annan myndighet. Problemet är att i den nuvarande lagen är inte nämt överhuvudtaget vem som är sk. lovgivande myndighet! Så ett direkt lov kunde inte fås av tex. polisen eller brandmyndigheterna eller kustbevakningen. Däremot kunde både polis och brandkår ge sitt samtycke och i detta skede såg det igen mera lovande ut. Detta skedde då förra Beenkåå njuusen publicerades. I sista stund torpederade sjöräddningen hela saken och övningen måste inställas. För tillfället är en ny lag om sjöräddningen under behandling och beräknas träda i kraft nästa år någon gång. I denna lag kommer sjöräddningsmyndigheterna att bli ansvarig och lovgivande myndighet i sådana här ärenden. Efter detta kommer också lov att kunna beviljas, berättade man oss från sjöräddningens sida. Trevligt, men luften hade gått ur oss. Nu väntar vi först på att

lagändringen verkligen sker och sedan tar vi upp ämnet på nytt till beredning. Detta betydde att den ena klubbaftonen på våren blev inhiberad.

Den andra klubbaftonen gick i **SKADEGRANSKNINGENS** tecken. **Martin Janson** ställde upp och berättade om skador på motor- och segelbåtar och hur försäkringarna täcker dessa missöden. Det var många exempel och bilder av skadade båtar vi fick se. 15 medlemmar ställde upp på kvällen. Förutom detta avgjordes också tävlingen **"STOPET"**, den lättsamma frågesporten rörande navigation, geografi, vår stad och allt möjligt annat. Denna gång var det emerituskommodoren **Roland Holm** som kammade hem priset.

Den 12 maj inledde vi traditionellt sommarsången med **STÄDTALKO OCH FLAGGHISSNING**. Vi konstaterade att Repholmen igen hade klarat vintern utan större problem. Efter att bryggornas landgångar hade satts på plats, fönster, bord, bänlar och golv tvättats, "gårdsplanen" krattats och putsats bjöds vi på talkosoppa. Flaggan hissades, de första båtarna besiktigades och sommarsången kunde börja. Vi var 16 som ställde upp.

Därefter hade vi den högtidliga öppningen dvs. **VÅRBALEN** som i år gick av stapel lördagen den 26 maj. Det var en kall och blåsig dag,

men just före festen började mojnade vinden och solen började skina. Vi var igen fullt hus och stämningen var hög som den alltid brukar vara. Dansen gick traditionellt till tonerna av Repholmsbandet.

Efter vårbalen flög sommaren undan med raserfart. Många medlemmar besökte Repholmen och många var också på längre resor som vi hoppas de kan berätta om i kommande Njuus.

Den 4 augusti var det dags för nästa programpunkt. Det var **FAMILJENAVIGERINGEN** som i år gick till Apamäsholmen, dvs. Pomos holme dit vi var inbjudna. Trots regn och blåsigt väder deltog 6 båtlag. Festen var lyckad.

Den 18 augusti var vi bjudna till **Kipparits grisfest**. Birgitta och Bjasse ställde upp, blev väl mottagna och fick dessutom bekanta sig med deras klubbåt.

Svarsbesöket gjordes av Kipparits kommodor **Kari Juvonen** på **SÅSONGSAVSLUTNINGEN** den 15 september. Drygt 20 trotsade regn och rusk och kom ut till Repholmen. Stämningen var fin och senare på natten tindrade stjärnorna från en klar himmel. Som tidigare röstades det igen om Kommodorens Pokal. Denna gång gick den till **Bjasse Creutziger**. Söndagen var fin och efter att allt städats undan och dörrarna låsta,

var det bara att konstatera att den här säsongen igen har gått alltför fort.

händer ännu i år...

Fastän båtsäsongen är förbi slutar inte vår verksamhet. Genast den 3 oktober har vi vår första **DEJOURKVÄLL**. De här tillfällen är till för var och en som vill komma fram och träffa oss, säga sin åsikt om något i klubben eller tex. köpa någonting av de produkter vi har till salu. **"VI MÖTS PÅ GRAND"** står det också i *i-sikte-spalten* där vi påminner om detta. Detta sker den första onsdagen i de månader då båtsäsongen är över och julfester och årsmöten inte står på programmet. I kort: oktober och november, mars och april. Vi startar från kl. 16 och fram till kl. 18.30 droppar allt flera av styrelsen in. Fr.o.m. 18.30 samlar sig styrelsen till ordinarie möte.

Den 17 oktober har vi vår första **KLUBBKVÄLL** denna höst med ett besök till **MasaYards** i Helsingfors för att beundra de stora lyxkryssarna, denna gång **Carnival Pride**, innan den åker ut på jungfrutur. Vi åker förståss med Bjasses Trafik till Helsingfors och tillbaka. Håll ögonen öppna för våra meddelanden i *i-sikte-spalten*. Den andra klubbkvällens program är ännu inte fastslaget, och vi står öppna för förslag från medlemskårens sida.

Sedan har hösten gått så långt att **JULFESTEN** närmar sig. Vi har Hammars Ungdomsföreningslokal, orkestern och talkofolket klart – så det är bara gästerna som fattas. Vi hoppas på en lika bra uppslutning som de senaste åren. Festerna har ju varit lyckade. Datum är 8.12.

Året 2002 börjar fredagen den 18 Januari med **MIDVINTERSPELEN** i Sannäs, till vilken **Ekenäsborna** med Påpå i spetsen är inbjudna. Det blir väl lite bastu och simning, mat och dryck, och någon liten klubbkamp mellan Ekenäs och Borgå. Inga tävlingar utan bara ädel kamp, utan hemohes!

ÅRSMÖTET, där den nya styrelsen skall väljas, sker fredagen den 8 februari på Seurahovi. Före nästa Njuus's utgivande i mars kommer ännu **STOCKHOLMSRESAN** att ske. Närmare om detta litet senare.

Navigationsskurserna

En välbesatt **SKÄRGÅRDS-SKEPPARKURS** har redan startat med vår nya lärare **Mats Roos** i ledningen. Matte är kustskeppare sedan 10 år tillbaka och har entusiastiskt tagit itu med jobbet.

De nya skärgårsskepparna kommer sedan att kunna fortsätta i januari med **KUSTSKEPPARKURSEN** under **Li Lindqvists** ledning. Examen blir det i april.

I april kommer också **HÖGSJÖSKEPPARKURSEN** elever att skriva sin examen efter ett långt arbete under **Rabbe Lutz's** ledning. Kursen startar den 8 november och ännu kan alla som funderat på att anmäla sig, men inte ännu gjort det, göra det och på så sätt bli av med det dåliga samvetet. Nästa möjlighet kommer först om tre år. Ta luren och ring upp BMI bums!

I skrivande stund har redan en kurs avslutats. Kursen i **ELEKTRONISK NAVIGERING** hade 13 deltagare, av vilka de flesta dessutom var intresserade att ställa upp på den praktiska delen nästa vår. I kursen har ingått navigering efter GPS samt radarnavigering. Den praktiska delen kommer att endast behandla radarn. Denna del står utanför BMI:s program och kommer att göras med hjälp av Kipparits skolningsbåt. Diskussioner har redan förts om samarbete. De intresserade kommer att kontaktas i god tid under vårens lopp. **Rabbe** drar kursen liksom också följande kurs på programmet, nämligen en **REPETITIONSKURS I SJÖVÄGS-REGLERNA**. Det är oklart om denna kurs kan hållas då endast 4 än så länge har ansett sig behöva en uppdatering av sina kunskaper. Svårt att tro att alla övriga medlemmar har läget helt under kontroll.

Liksom tidigare år går det igen på

BMI kurser i **FÖRSTA HJÄLP**. De som har tänkt söka internationellt förarbrev för fritidsbåt, och inte har första hjälp I, tänk på saken.

Kursledare är **Karin Sundbäck**.

Sjökortsnavigerings-tävlingen

Tävlingen om propellern

När båten så småningom står på land är det tid att plocka in loggboken och kolla hur långa seglatser ni gjort under sommaren. **Ingmar Gustafsson** har för länge sedan donerat vandringspriset **PROPELLERN** till klubben för att årligen delas ut till den skeppare som gjort den längsta sammanhängande resan under säsongen. Både motor- och segelbåt godkänns, besättningen får bytas ut under resan, som inte behöver sluta där den börjat. Endast skepparen måste hela tiden vara densamma. Om du har över 500 M på en sådan resa kan det löna sig att deltaga. Ring någon i styrelsen och be att bli tillskickad ett A4-formulär där du fyller i helt i korthet din resas viktigaste uppgifter. Samt loggens värde. Den som har den längsta resan tilldelas för ett år det förnämliga vandringspriset. Priset delas ut på årsmötet. Tiden för tävlingen är oktober månad! Skynda på.

Den årliga tävlingen i **SJÖKORTSNAVIGERING** går av stapeln i november. Denna gång prövar vi på något nytt. Vårt gamla recept med att ha en intern klubbkamp, på given tid och given plats, har inte mera fungerat. Nu gör vi som de flesta andra föreningar, också för att man i klubben har bett om detta. Alla intresserade tar kontakt med **Rabbe** som koordinerar det hela, och dessa blir till november månads början tillskickade tävlingspappren. Ni har hela månaden på er att i lugn och ro lösa uppgifterna hemma och kolla grundligt att de är rätta. Vi sänder sedan in era svar till den nationella tävlingsledningen som kollar resultaten. Den bästa BNK:aren bli som tidigare nominerad till **KLUBBMÄSTARE I SJÖKORTSNAVIGERING**. Tävlingsledningen kallar de 20 bästa till Finländsk mästerskapstävling i sjökortsnavigering nästa vår. Där har vår klubb mycket att försvara. Fyra gånger har detta mästerskap kommit till BNK!

Londonresan

blev inte av... Efter att ha startat med ett dussintal intresserade par gick det som med indianpojkarna, först var de tio sen var de nio, sen var... Till slut blev vi så få att projektet torkade ihop. Synd, för London denna första vecka just före terroristatacken i New York var vacker. **Anne och Boje** blev så förbaskade att de åkte dit ändå på egen hand, vilket vi fått läsa om i Bladet. Också vi här på Beeenkåå njuus – bladets redaktion skulle gärna ha tagit emot artikeln.



Före flagghalningen

Stockholmsresan

däremot BLIR AV ! Vår traditionella resa till båtmässan, **ALLT FÖR SJÖN**, i Stockholm står nästa vår i turen. Vi brukar åka dit ett större gäng varannat år. Denna gång sker detta **fredagen den 8 mars**. Liksom tidigare gånger har man möjlighet att antingen återvända samma dag efter att ha sett mässan med samma båt som man kom med, eller så stannar man ett dygn extra i Stockholm och återvänder till Helsingfors först på måndag morgon. Förra gången såg

vi som stannade kvar musikalen Chicago. Nu skulle det vara roligt att gå på något av de där nostalgiska musikjippona som går. För att kunna göra detta måste vi kunna reservera biljetterna i MYCKET god tid. Detta betyder att de som är intresserade av att fara till Stockholm och också se en musicshow där bör absolut ta kontakt med Rabbe redan denna höst, varför inte genast !

Vi åker Silja Line igen och försöker ta in på Sergel Plaza än en gång.

Om handsläckaren

På våren var det några som fick en otrevlig överraskning när man skulle granska släckaren. Här är lite information om saken.

Först några ord om vad bokstäverna på släckaren betyder. A står för **glödbrand** (hehkupalot) t.ex. när trä brinner. Effektklasserna är 5A, 8A, 13A, 21A, 27A, 34A, 43A och 55A. Det krävs att släckaren är minst av **13A**. B står för **vätskebrand** (nestepalot) t.ex. oljebrand. Klasserna där är 21B, 34B, 55B, 70B, 89B, 113B, 144B, 183B och 233B. Det krävs att släckaren är minst av **55B**. C betyder **gasbrand** (kaasupalot). Där finns det inte några klasser. Sedan finns det även klass D som står för **metallbrand** (metallipalot) men det är helt andra släckare som inte fodras i båtregistrering eller besiktning. Vanligtvis står det på en 2 kg släckare:

2kg: ABC-jauhe/ABC-pulver 13A 89B C

Släckare som t.ex. Biltema sålde var **8A 70B C** och dugde inte i år mera. Med en släckare som det står 13A på har man släckt en testbrand på 1,3 meters längd och det är nu det som krävs. En 8A släckare släcker 0,8 meter. Testbrandens bredd var 0,5 meter och höjd 0,56 meter. Problem har det mig veterligen bara varit med 2

kg släckare. En 6 kg släckare klarar galant av dessa krav. Med en 55B släckare släcktes en testbrand på 1,73 kvadratmeter. Om man t.ex. räknar ut ens egna båts motorutrym så kan man ställa sig tanken om en 2 kg släckare hinner till när det även är lite panik på. Informationen är hämtad av: **Sammutinhuolto Lankinen J.**

Robert

B N K kläder

Intresset för fleeserockarna har varit stort och rockarna har hållit formen trots många tvättar.

Jag har två rockar som jag skall beställa. Om det finns flera intresserade tag kontakt med mig 0400-683822. Jackornas pris med broderad logo är 270 mk.

Jag har också fått ett hösterbudande på T-skjortor. Om vi får ihop en beställning på 50 skjortor får vi priset ner till 35 mk per skjorta. Inklusive tryck.

Birgitta

Upphittat

Efter vårbalen blev en grå herrjacka kvar i paviljongen. Den finns nu i vårberga hos Birgitta tel. 0400-683822.

Köpes

15 kg:s ankar till segelbåt.

Krister Fagerström

tel. (019)652495,

0400 404 302,

040 861 2335

Kontakter till andra båtklubbar

Under våren och sommaren har det förts mycken diskussion om kontakterna till både andra båtklubbar på orten och till klubbar på helt annan ort. BNK har ju sedan en längre tid tillbaka ett gott samarbete med både Sibbo Navigationssällskap **SNAVS** och Ekenäs Navigationsklubb **ENK**.

På grund av att klubbarnas lärare har mycket kontakter med varandra har också samarbete mellan klubbar inne i landet och skärgårdsklubbarna kommit ”upp på tapeten”. **Tampereen Navigaatioseura** har deltagit i bl.a. Kipparits tävlingar och man har nalkats också oss angående eventuellt medlemskap. Våra finska bröder på orten har dock varit tveksamma när det gäller att bevilja

utsocknes skeppare medlemskap. I BNK har detta diskuterats i styrelsen, men ingen definitiv ställning har ännu tagits.

En orsak till önskan om medlemskap är förstås klubbarnas hamnar och stödjepunkter. I BNK har vi alltid varit öppna för besök av andra skeppare och har inte visat någon besökare iväg. Besöken har inte varit så många att detta har lätt till problem. Sålunda anser vi att sk. dubbelmedlemskap av denna orsak inte är nödvändiga.

Själv har jag besökt tex. Tampereen Navigaatioseuras hamn i Korppo (lat. N 60 08,94, long E 21 39,60) och blivit mycket välemottagen och visad omkring. Jag har också hälsat Tammerforsborna välkomna till Reholmen.

Enligt min åsikt har vi alla dessa möjligheter att besöka andra navigationsklubbars hamnar åtminstone till en viss utsträckning. Däremot avråder jag er från att utan särskild kallelse ta in i tex. någon Sjöbörnshamn. Alla har inte samma syn på den här saken.

Så, besök gärna någon gång andra klubbar och andra navigatörer, och be dem titta in till oss också.

Rabbe

Obesiktade båtar

Enligt klubbens bestämmelser får endast de båtar som har besiktats föra klubbens flagga. Besiktningen skall vara gjord före den sista juni.

Varje år blir ett antal båtar obesiktade och dessa har alltså inte rätt att föra BNK-flagg! Våra besiktare ställer tillräckligt ofta upp och avgiften 80 mk kan väl inte anses vara hög.

Styrelsen har tagit den ställningen att 1 år utan besiktning leder inte till åtgärder, men vid upprepad försummelse strykes båten från vårt register. På basen av antalet besiktade båtar betalar vi medlemsavgift till Båtförbundet.

Om någon av en speciell orsak inte kan besikta båten hoppas vi ni tar kontakt med motorbåtssektionen.

Följande båtar gick i sommar på sitt "nådeår":

Johanna, Amiell, Uttern 5500 DL, Flipper 575, Helena, Pallas Athene, Vilmaliina.

Följande båtar kommer att strykas från registret:

Daisy, Amopi, Ofelia, Blue Moon, Deja-Vu, Crystal, Ugli.

Om någon hittar sin båt här och ni inte har sålt båten eller på annat sätt vill ha den struken, tag genast kontakt med Robert.

Obetalda medlemsavgifter

Under de senaste åren har vi med glädje kunnat konstatera att medlemsavgifterna börjat flyta in med allt bättre takt. Ännu är det dock närmare 80 medlemmar som väntar till hösten och på vår påminnelse förrän de erlägger avgiften.

Liksom med besiktningen av båtarna har styrelsen konsekvent tagit den ställningen att efter 4 betalningsanmodningar upphör medlemskapet. Detta betyder att också här ser vi igenom fingrarna ett år, men inte det andra. Detta betyder inte att man klarar sig genom att betala bara varannat år. Detta stävjas.

Det är främst medlemsavgifterna som möjliggör vår verksamhet. Därför är det viktigt att dessa erläggs genast på våren och samtidigt besparar styrelsen från en massa extra jobb.

Om någon önskar avgå från klubben ser vi gärna att han eller hon tar kontakt med oss och meddelar oss detta. Och berättar dessutom varför.

Vi är tacksamma för all slags feedback.

Säsongs- avslutning på Repis

Festen kan börja



Slutjuget för i år

Två systrar i en vassbåt på Titicacasjön

av Anita Korpilammi och Siv Orrman

Efter 27 timmars flyg från Helsingfors via Frankfurt, San Juan och Bogota var vi framme i Lima i Peru, trötta men färdiga att börja vårt stora äventyr i Anderna. Vi kom fram till hotellet La Hacienda kl. 2 på natten och fick sova ut efter den långa resan.

Första dagen började med en stadsrundtur i Lima. Vi besökte katedralen La Iglesia med Pizarros grav och såg vaktombytet vid presidentens slott. Samma dag hade den dåvarande presidenten "El Chino" flytt till Japan. Besökte guldmuséet med alla otroliga inkaskatter och åt lunch vid Stilla Havets strand, där vi såg vågorna välla in, kalla vågor pga. Humboltströmmen som också påverkar klimatet; otroligt torrt, till havs regnade det men inte till lands. Temperaturen steg heller aldrig över + 22 fastän vi var så nära ekvatorn.

Följande dag besökte vi en arkeologisk utgrävning Pachacamac, som också innehöll rester från kulturer före inkorna. Där såg vi en Perro Peruano, en urhund, världens fulaste hund, totalt hårlös

med bara en liten tofs på huvudet, stor som en schäfer.

Tredje dagen. Iväg med flyg från Lima till Arequipa i södra Peru. Där fick vi erfara hur otroligt starkt ljuset kan vara i Anderna. Starkt, bländande och inga solglasögon. Solen var också hetare och mer brännande än någon annanstans. För att vänja oss mot högre höjder och förhindra höjdsjuka, smakade vi på koka-té men det smakade blå... . Gjorde en utflykt utanför staden och såg vulkanerna Misti, Chechani och Pichu Pichu. Misti är 3800 m hög och fortfarande aktiv. Besökte också Santa Catalina klostret, fortfarande fungerande, beboddes av 28 nunnor. Arequipa var en farlig stad, så utanför hotellet kunde man inte gå, vakten med automatgevär stoppade genast. På hotellet åt vi god alpackabiff, trots att ute på gården betade alpackor, söta och roliga. På natten började de första symptomen av höjdsjukan, fastän det visste vi inte då.

Fjärde dagen. Fortsätter med flyg till Juliaca, härlig liten flygplats högt uppe i Anderna, bland de allra

fattigaste indianerna. For med buss från Juliaca till Puno, stan belägen vid Titicacasjön på 3800 m höjd. Perus kallaste stad, kvicksilvret kryper ner till nollstrecket om nätterna. Åt inkasoppa på hotellet med utsikt över Titicacasjön; i inkasoppan fanns quinoa, ett sädeslag som är så näringsrikt att tom. NASA använder det som "rymdföda".

Femte dagen. Tog oss ut på Titicacasjön och besökte 3 olika vassöar, bebodda av *Uru*indianer. Öarna var flytande vass och höll oss bra. Tunga gubbar på 100 kilo fick flytta på sig ideligen för att inte ramla igenom vassen. Det gungade

oroväckande under fötterna. Vassen de byggde öarna och sina båtar av är hos oss bekant pga. Thor Heyerdahl, som byggde vassbåtar av just samma vass. Vi åkte vassbåt från ö till ö. En vassbåt håller ½ år och byggs på två veckor av tre personer. På eftermiddagen samma dag med Titicaca vilande nedanför, åkte vi till Sillustani, inkornas begravningsplats, på 3915 m. På hemvägen besökte vi en indianfamilj och förundrade oss över hur fattigt och misärt det kan vara. Bränslet, veden de använde var skit, lamaskit, och landskapet otroligt torrt, där växte ingenting och hade inte regnat på evigheter.



Sjätte dagen. Bussresa genom Andernas mäktiga landskap till Cusco, inkornas huvudstad, en tur som tog hela dagen. Högst uppe på 4312 m stannade vi, frös och försökte andas in frisk bergsluft. Vyerna som följde oss på vägen förföljer oss resten av livet. Mot kvällen kom vi fram till Cusco och tog in på ett mäktigt hotell, ett gammalt kloster med många innergårdar och jättestora salar. Provade på syre mot höjdsjukan, men det hjälpte inte.

Sjunde dagen. Nu var inkornas soltempel i tur! Beundrade Coricancha och inkornas byggnads-konst. Den stora katedralen i Cusco var nånting alldeles enastående, tyvärr fick vi inte fotografera det mäktiga altaret där den första mässan hölls 1654. Utom eller överom Cusco beundrade vi den kolossala muren Saqsaywaman med stenbumlingar på över fem meter och 3000

ton tunga, så väl inpassade i varann att inte ens det tunnaste papper skulle kunna pressas in mellan stenarna.

Åttonde dagen. Klev upp i gryningen och begav oss iväg till tågstationen med kurs mot Machu Pichu, inkastaden som Hiram



Bingham "hittade" år 1911 på en bergskant högt uppe i Urubambadalen, 2520 m över havet. Spanjorerna fann aldrig staden så därför är den så väl bevarad. Tåget, ägs för övrigt av samma ägare som har Orient Express. Resan tog nästan fyra timmar fastän avståndet var bara 140 km. Zik-zak upp för berget. När vi kom närmare fortsatte vi med en liten buss upp i samma zik-zak-stil och den sista biten klättrade vi, tungt och flåsig, men VILKA VYER och vilket ställe vi kom till ! Måste var världens åttonde underverk. Den som bevistat Machu Pichu förstår att det inte går att beskriva stället. På hemvägen i skymningen på tåget följde vi med slitet på landsbygden och hur folket sökte sig hemåt med sina lamor och åsnor och hela härligheten utstrålade en sån fridfullhet som ännu får en att längta tillbaka.

Nionde dagen. Med buss till Pisac, en by i inkornas heliga dal, där det hålls marknad varje söndag. Där såldes allt från kläder, smycken till grillade marsvin. Vi shoppade mycket kläder, fina handarbeten, gjorda av indiankvinnorna i byarna runt om i dalen.

Tionde dagen. Gjorde otaliga museibesök runt om i Cusco. Tillfrisknade från höjdsjukan så till den grad att vi tog oss var sin öl!. På kvällen packade vi och som sista show såg vi en folklore dans-

uppvisning på en teater och tog farväl av alla vänner i Cusco, Peru.

Elfte dagen. Till flygfältet med buss och hamnade mitt i en strejk, som tur släppte dom oss förbi, fastän vi var gringon. Indianerna strejkade mot förhöjda bensinpris. All förståelse för det, men flyget väntar ej. Åkte flyg från Cusco till Lima, där vi bytte till flyg till Bogota, Colombia. Kom fram på eftermiddagen och tog in på Tequendama, ett trist 17-vånings turistreservat. Allt var plötsligt mycket besvärligt, ut kunde man inte gå så vi åt på hotellet och purrade in.

Tolfte dagen. Stadsrundtur i Bogota. Först besökte vi guldmuséet med ännu präktigare skatter än de i Lima. Såg också Boteros utställning med alla feta människor. Beundrade också torget, med presidentens slott, parlamentet och utrikesdepartementet, gamla stan samt en smaragdshop med kaffe-bjudning. Colombia är ju känd för sina fina smaragder och sitt goda kaffe. Juveler blev det inte men kaffe kom nog med hem. Resten av dan satt vi i hotellets bar, för ut kunde man ju inte gå pga. det råa våldet. Kändes mycket konstigt att var i ett helt nytt land med så många vyer och intressanta saker, men utan att kunna delta i någonting – allt var farligt. Hela hotelet var omringat av beväpnade vakter och militärpolis. Ändå såg inget direkt farligt ut. Men nog saknade vi

Perus gästvänlighet och frihet att röra sig utan rädsla eller fara.

Trettonde dagen. Packat och klart! Hemåt, med mellanlandning i San Juan och Frankfurt och så var det förbi. Men vi kommer att för alltid minnas hur överkligt det kändes att

sitta i solnedgången och titta ut över Anderna eller i i soluppgången vakna vid Titicacasjön. Samma känsla kom över oss uppe på Machu Pichu. Där uppe i tystnaden på världens tak kände vi oss överkliga. Hur kunde vi vara där?

Till salu

Chris Craft Scorpion 2010, årsmodell –87. Motor: 5,7 l Mercruiser 260 hp. 2 + 2 kojplatser, riklig utrustning, båten i fint skick.

Tel. 040-5503013, E-post: bent.andersson@georgfischer.se



”Bruttan” (se text invid)

Motorseglare till salu



Modell: Ketch SOL 861/3. **Material:** Furu. **Tillverkare:** Solombala Shipbuilding Yard, Archangelsk, Ryssland. **Tillverkningsår:** 1994. Båten har varit sjösatt sammanlagt ca 2 mån. under åren 1997–98. **Skrovets längd:** 8,99 m. **Längd över allt:** 10.95 m. **Bredd:** 2,8 m. **Djupgång:** 0,7 m. **Displacement:** 4,5 t. **Segelyta:** 32 m². **Motor:** DC 25, 25 hp marindiesel, medkörd 24 h (timräknare), dessutom medföljer fullständig reparationsserie och för motorreparationen nödvändiga verktyg. **4–6**

kojplatser i två kajutor. **Utrustning:** Stadig traktordragen trailer, vinterpresenning + bock för den, storsegel (gaffelriggat), klyvare, foc, mesan, kompass, spritkök, 160 l bränsletank, 180 l sötvattentank, diskho + fotpump, frånluftsfläkt med solcell, bilradio, spol-WC, ankare mm. Rikligt med ryskspråkiga och delvis engelskspråkiga dokument och bruksanvisningar! **Säljs på grund av sjukdom till ett gott hem. Pris: 100 000 mk.. Gratis hemtransport med traktor i Borgånejden!**

Mårten Hoge

Tfn hem: 019-575 4888. Tfn tjänst: 019-520 2283. Mobiltelefon: 0400-69 16 69

Fax tjänst: 019-520 2299. e-post hem: marten.hoge@avenet.fi

e-post tjänst: marten.hoge@porvoo.fi

Till salu.

Sälja eller inte sälja...vi har nu ändå beslutat oss för att avstå från var klenod, utfärdsbåten "Brut" byggd i mahogny, trots att vi vet att vi knappast hittar någon annan båt med motsvarande känsla av "riktig båt". Problemet är bara att vår tid pga av jobb och andra sysselsättningar inte riktigt vill räcka till för att ge "Bruttan" den vård som ålder och hennes personlighet skulle förtjäna.

Därför söker vi nu ett nytt hem för "Brut", kanske någon med mera färdigheter eller bättre möjlighet att ge mera tid än de åtta dagar vi har kunnat undvara för att göra henne sjösättningsklar om våren.

"Brut" är byggd år 1961 i mahogny av Allan Lindström på Krakö. Modellbeteckningen hette "Holiday" och vi är båtens tredje ägare. Hennes strategiska mått är 7,04 x 2,50 x 0,8 m och hon är försedd med en bensindrivna Volvo Penta AQ95 med AQ100 drev. Med sina 95 hk hästkrafter kommer hon beroende på last upp på en max hastighet mellan 13 och 15 knop. Vid 2200 rpm njutkör vi med 6 knop och har vi mer brått så ökar vi varven till omkring 4000 och planar med en fart på 12 knop. Båten har sovplats för fyra och den är utrustad med gasspis med två lågor, gaskylskåp, gasvärmare, "körvärme" samt kemisk toalett. Båten har besiktigats årligen. För två vuxna och två barn så är den en överraskande rymlig familjebåt som lämpar sig såväl för långfärder som kortare dagsetapper. Begärt pris: 30.000 mk

För ytterligare upplysningar ring Tommy Mård, tfn. (0400) 872 855 eller tommy.mard@megabaud.fi.

BNK-are, gynna våra sponsorer !

Förutom annonsörerna som förekommit i Breenkåå njuus de senaste numren har följande företag understött klubben med att svara för postningskostnaderna av bladet (vilket inte är någon oansenlig summa).

Njuus no 4 sponsorerades av **Aktia**.

Njuus no 5 sponsorerades till en större del av **Päjätmark Ky** (Båttelefonkatalog – Besökshamnar) och till en mindre del av **Oy Porvoon Uusi Sitomo Ab**.

Njuus no 6 sponsorerades av försäkringsbolaget **VERITAS**.

• WIKSTENS GRÄV •

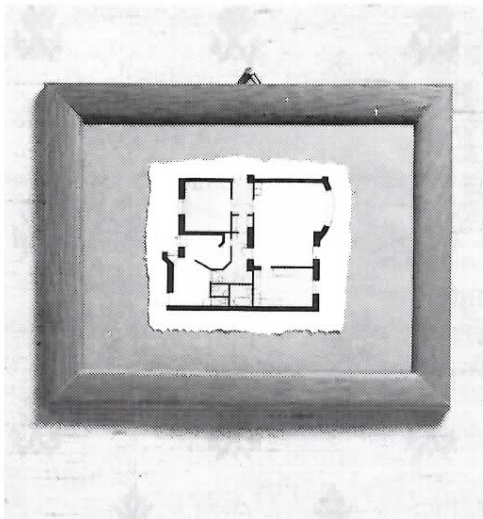
-30 år i branschen

ALLA JORDBYGGNADSARBETEN, T.EX.:

- vatten- och avloppsrörsarbeten samt dräneringsarbeten
- transport av sand och krossgrus
- sprängning av berg och stenar
- grävning av grunder
- vägbyggnadsarbeten

Tel. 0400 317 286, 0400 493 236,
(019) 543 122, (019) 543 072

FÖRMÅNLIGT! MED YRKESKUNNIGHET!



Färdigt lånebeslut underlättar ditt val.

En bostadsannons kan få dig att stanna upp även om du inte funderar på att köpa bostad. Men om du gör det - be oss om ett förhandsbeslut på ditt lån.

www.aktia.fi

 **Aktia**
Sparbank

Banken med mänskliga mått



Havsvindsvägen 26
06150 BORGÅ

VATTENLEDNINGSAFFÄR H. WESTERLUND

tel. (019) 669 669
hem (019) 582 346
bil 0400-491 309

Taxi No:3

Hans Johansson
0400-713 047

Porvoo - Borgå

FRISKA VINDAR BLÅSER ÖVER FASTIGHETSMARKNADEN !

- fastighetsförmedling
- fastighetsvärdering
- fritidsfastigheter
- affärs- och industrifastigheter
- uthyrning
- disponentverksamhet

KONTAKTA OSS VI STÅR TILL DIN TJÄNST

BORGÅ-SIBBO SKV AB Afm
Fredsgatan 26, 06100 Borgå
Tel. (019) 5299 500



Ab Magnusson & Stoor Oy
Mestarintie 25 Mästarvägen
06150 PORVOO, BORGÅ
Puh. +358 (0)19 5745100
Fax +358 (0)19 5745130

Sidan för era bästa recept

Köttbullar a la "Pyrenées"

300 g malet nötkött
2,5 dl hackad persilja
2,5 dl mjölk
4-6 pressade vilöksklyftor
2 krm kanel
1 krm vitpeppar

300 g malet griskött
1,5 dl skorpmjöl
2 ägg
2 krm chilipeppar
2 tsk salt

Blanda alla ingredienser som en vanlig köttbullssmet. Rulla dem till stora (ca 5 cm i diameter) bullar och rulla dem i vetemjöl. Bryn i stekpanna eller i ugn (225°) tills de fått brun stekyta.

2 msk olja
2 burkar krossade tomater
2 dl rödvin
salt, peppar
20 urkärnade gröna oliver

2 lökar
2 buljongtärningar
1 lagerblad
vatten

Vita bönor, 600 g stora eller 2-3 burkar i vatten.

Bryn löken i olja. Tillsätt allt annat utom vattnet, bönorna och oliverna. Låt koka upp under omröring och tillsätt sedan bullarna. Häll på så mycket vatten att allt täcks och låt småputtra i 30 min.

Om man vill äta på finskt sätt så är allt klappat och klart att avnjutas med kokt potatis, ris eller pasta. Men på Pyrneiskt sätt fortsätter vi på följande sätt: Plocka upp bullarna och tillsätt bönorna. De bör vara färdigt kokta. Värm försiktigt ock tillsätt sedan köttbullarna och oliverna. Ett mustigt rödvin från trakten är ett måste.

VOILÁ !!!

Den 26 maj utdimitterades följande nya skeppare:

Skärgårdsskeppare:

Kaj Ahlgren	Björn Ahlnäs	Thomas Allen
Patrick Andersson	Rabbe Eklund	Ronny Eklund
Camilla Elander	Jonas Elander	Johan Gustafsson
John Hägg	Krister Karlqvist	Anders Lindman
Lotta Magnusson	Tommy Mård	Kristoffer Rimaila
Karin Siggberg	Henrik Silén	Kenneth Stenberg
Tommy Suuronen	Gunilla Wickström	

Kustskeppare:

Kaj Ahlgren	Björn Ahlnäs	Thomas Allen
Rabbe Eklund	Ronny Eklund	Camilla Elander
John Hägg	René Holst	Anders Lindman
Tommy Mård	Bettina Sjöström	Tommy Suuronen

Övriga nya medlemmar i BNK:

HS Bertel Bäckström	KS Niklas Grönroos	KS Ralf Gustafsson
KS Kaj Segersven		

Vandringspriser och förtjänsttecken på vårbalen:

Intressepokalen II	Birgitta Creutziger
Puttes kannan	Bjarne Creutziger
Pias servis	Anja Rikberg
Stopet VI	Roland Holm
Ratten	Robert Sjöström
Skepparen	Rabbe Eklund

BNK:s bordstandard nr 13:	FNF:s styrelseordförande Franz Bacher
---------------------------	--

Ny hedersmedlem:

Till ny hedersmedlem har kallats **HS Helge Andersson**